

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Рабаданов Муртазали Хулатаевич  
Должность: ректор  
Дата подписания: 26.08.2024 12:12:57  
Уникальный программный ключ:  
ec24fddaf39637a23bbde70678b679a99f4fc07e



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
**between School of Physics, Harbin Institute of Technology (Harbin, Heilongjiang, China) and Dagestan State University (Russia, Makhachkala)**

**МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ**  
**между Институтом физики «Харбинский политехнический университет» (Харбин, Хэйлунцзян, Китай) и ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет» (Россия, Махачкала)**

**School of Physics of Harbin Institute of Technology** in Harbin, Heilongjiang, China and **Dagestan State University** in Russia, Makhachkala agree to implement this memorandum of understanding, believing that the process of university education can be enriched and international understanding strengthened, and wishing to establish relations between the institutions, hereby agree to cooperate with each other in areas of common interest as follows:

1. Participating institutions shall endeavor to promote collaboration through a broad range of activities such as:
  - ❖ Exchange of students;
  - ❖ Exchange of faculty (scholars);
  - ❖ Recognition of approved courses and credits;
  - ❖ Exchange of academic information and materials;
  - ❖ Organization of academic study

**Институт физики Харбинского политехнического университета** (Харбин, Хэйлунцзян, Китай) и **ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет»** (Россия, Махачкала) договариваются исполнять этот меморандум о взаимопонимании с целью улучшения высшего образования и международного взаимопонимания. Для установления партнерских отношений, стороны соглашаются сотрудничать друг с другом в следующих областях, представляющих общий интерес:

1. Участвующие стороны должны стремиться развивать сотрудничество посредством обширного спектра мероприятий, таких как:
  - ❖ Обмен студентами;
  - ❖ Обмен преподавателями (студентами);
  - ❖ Признание утвержденных курсов и кредитов;
  - ❖ Обмен академическими

- ❖ programs;
- ❖ Organization of joint research programs;
- ❖ Organization of joint conferences, workshops and symposia.

2. The terms of cooperation for each specific activity implemented under this Memorandum of Understanding shall be mutually discussed and agreed upon by both parties in a separate agreement, after pre-approval, prior to the initiation of that activity. Any such implementation agreements will form appendices to this Memorandum of Understanding.

3. Financial and/or funding considerations shall become the subject of specific discussion and agreement within the framework of a separate implementation agreement. Any such implementation agreements will form appendices to this Memorandum of Understanding.

4. The Memorandum of Understanding shall remain in force for a period of 5 years following the approval and from the date of the last signature. The Memorandum of Understanding may be amended or extended by mutual written consent of the two parties after the approval. The Memorandum of Understanding may be terminated by the appropriate authorities of either party giving three months' notice to the other party in writing; unless an earlier termination date is mutually agreed upon.

5. The Memorandum of Understanding as outlined in this document is not

материалами;

- ❖ Организация академических образовательных программ;
- ❖ Организация совместных исследовательских программ;
- ❖ Организация совместных конференций, семинаров и симпозиумов.

2. Условия сотрудничества по каждому конкретному мероприятию, осуществляемому в соответствии с настоящим Меморандумом, будут взаимно обсуждаться и согласовываться обеими сторонами в отдельном соглашении после предварительного его одобрения до начала его реализации. Любые подобные соглашения будут являться приложением к настоящему Меморандуму о взаимопонимании.

3. Финансовые вопросы будут обсуждаться и согласовываться в рамках реализации отдельных соглашений. Любые подобные соглашения будут являться приложениями к настоящему Меморандуму о взаимопонимании.

4. Меморандум о взаимопонимании остается в силе в течение 5 лет после утверждения и с даты последней подписи. Меморандум о взаимопонимании может быть изменен или продлен по взаимному письменному согласию двух сторон после утверждения. Меморандум о взаимопонимании может быть расторгнут соответствующими органами любой из сторон, уведомив другую сторону за три месяца в письменной форме; если более ранняя дата прекращения не будет согласована взаимно.

5. Меморандум о взаимопонимании, изложенный в этом документе, не





intended to be a legally binding document. Rather, it is meant to describe the nature and cooperative intentions of those institutions involved guidelines for cooperation. Nothing, therefore, shall diminish the full autonomy of either institution nor may any constraints to be imposed by either upon the other.

является юридически обязательным документом. Скорее, он предназначен для описания характера и совместных намерений обеих сторон, включая руководящие принципы сотрудничества. Таким образом, ничто не должно ограничивать полную автономию одного из образовательных учреждений и не может налагать какие-либо ограничения на другое.

**On behalf of**

**School of Physics,  
Harbin Institute of Technology**

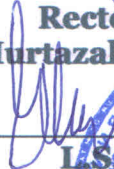

**Director  
Prof. Dr. Hao Tian**

  
\_\_\_\_\_  
L.S.  
Date: 

**On behalf of**

**Dagestan State University**

**Rector  
Prof. Dr. Murtazali RABADANOV**

  
\_\_\_\_\_  
L.S.  
Date: 

**Институт Физики  
«Харбинский политехнический  
университет»**

**Директор  
Проф. Др. Хао Тянь**

  
\_\_\_\_\_  
M.П.  
Дата: 

**ФГБОУ ВО «Дагестанский  
государственный университет»**

**Ректор  
Проф. Др. Муртазали РАБАДАНОВ**

  
\_\_\_\_\_  
M.П.  
Дата: 